



# BRAMPTON

## Service and Information Update

### **Giornata nazionale per la verità e la riconciliazione di Brampton durante la pandemia di COVID-19**

BRAMPTON, 23 settembre 2021– La Giornata nazionale per la verità e la riconciliazione, approvata dal Consiglio Comunale di Brampton il 15 settembre, verrà celebrata il 30 settembre. Ecco quello che dovete sapere sui servizi offerti dalla Città di Brampton quel giorno.

Tutti i servizi essenziali, inclusi i servizi antincendio e di emergenza, i servizi al traffico, le forze dell'ordine, i trasporti stradali e i servizi di sicurezza, continueranno a funzionare regolarmente.

Per qualsiasi domanda potete chiamare il 311 o il 905.874.2000 (da fuori Brampton), utilizzare l'app Brampton 311 (disponibile su App Store o Google Play), visitare [www.311brampton.ca](http://www.311brampton.ca) o inviare un'email all'indirizzo [311@brampton.ca](mailto:311@brampton.ca). Siamo disponibili tutti i giorni, 24 ore su 24, per questioni riguardanti la Città di Brampton o la Regione di Peel. Per domande relative al COVID-19, visitate il sito [www.brampton.ca/COVID19](http://www.brampton.ca/COVID19).

### **Programmazione per la Giornata nazionale per la verità e la riconciliazione e per la Giornata della maglietta arancione a Brampton**

La Città celebrerà la Giornata nazionale per la verità e la riconciliazione e la Giornata della maglietta arancione issando la bandiera di Every Child Matters dal 27 settembre al 1° ottobre per la Settimana della verità e della riconciliazione.

Il 30 settembre nel Municipio di Brampton le bandiere saranno a mezz'asta e la torre dell'orologio sarà illuminata di arancione.

Il Comune metterà a disposizione un sito web con risorse affidabili e accessibili per i dipendenti e il pubblico su [www.brampton.ca/bramptonremembers](http://www.brampton.ca/bramptonremembers)

La Città di Brampton invita inoltre i gruppi e i leader della comunità a pubblicizzare gli eventi programmati per il 30 settembre sul [Calendario degli eventi di Brampton](#).

### **Brampton Transit**

Il 30 settembre Brampton Transit seguirà gli orari feriali, ma alcune linee saranno cancellate.

Troverete le linee in servizio qui:

<https://www.brampton.ca/EN/residents/transit/plan-your-trip/Pages/Schedules-Maps-Covid.aspx>

Non saranno in servizio le seguenti linee:

- 501A/ 501C Züm Queen (Nota: 501 Züm Queen è in servizio)
- 561 Züm Queen West
- 18B Dixie (18 Dixie è in servizio)
- 21 Heart Lake
- 36 Gardenbrooke
- 40 Central Industrial
- 58 Financial Drive
- 65 Seniors Shopper
- 92 Bramalea GO
- 104 Chinguacousy Express
- 185 Dixie Express



Il 30 settembre gli sportelli del Servizio Clienti presso i terminal saranno aperti. Il Contact Centre sarà disponibile per assistenza dalle 7:00 alle 21:00. Per avere maggiori informazioni chiamate il Contact Centre al 905.874.2999 o visitate [bramptontransit.com](http://bramptontransit.com).

Rimane attivo un programma avanzato di pulizia e sanificazione. L'obiettivo di Brampton Transit è disinfettare tutte le superfici rigide, le postazioni di guida e i sedili ogni 48 ore. La maggior parte degli autobus viene sanificata ogni 24 ore. Le strutture e i terminal che presentano superfici rigide sono puliti a fondo e sanificati quotidianamente.

Vi raccomandiamo di mantenere sempre, per quanto possibile, il distanziamento fisico nei terminal e alle fermate, anche se indossate una mascherina. Vi chiediamo inoltre di portare con voi durante il viaggio il vostro disinfettante personale, come gel igienizzante o salviette, di lavarvi spesso le mani e di tossire nella piega del gomito. Se vi sentite male, evitate di usare i mezzi pubblici, sottoponetevi al test presso il sito di valutazione COVID-19 più vicino e seguite le istruzioni del servizio di sanità pubblica.

Aggiornamenti regolari sono disponibili nel sito [www.brampton.ca/COVID19](http://www.brampton.ca/COVID19). Visitate il sito [www.bramptontransit.com](http://www.bramptontransit.com) oppure seguite [@bramptontransit](https://twitter.com/bramptontransit) su Twitter per aggiornamenti sul servizio. Per eventuali domande potete rivolgervi al Contact Centre di Brampton Transit al numero 905.874.2999.

### **Parchi di Brampton**

Tutti i sentieri, i parchi e le aree giochi di Brampton, compresi i parchi per cani senza guinzaglio, saranno aperti il 30 settembre. L'attività fisica è importante per la salute e il benessere di tutti. Visitate la pagina [www.brampton.ca/parks](http://www.brampton.ca/parks) per scoprire i nostri parchi e sentieri.

### **Tempo libero a Brampton**

Alcuni centri ricreativi resteranno aperti per le attività o visite prenotate. Troverete maggiori informazioni su tutti i programmi e servizi ricreativi all'indirizzo [www.brampton.ca/recreation](http://www.brampton.ca/recreation).

Mantenetevi attivi e impegnati a casa, seguendo un tutorial online. Provate un allenamento a circuito completo, imparate a creare cuori di origami, migliorate la vostra calligrafia e altro ancora! Accedete a una serie di attività su Rec At Home tramite il sito [www.brampton.ca/recathome](http://www.brampton.ca/recathome).

Per accedere ai centri ricreativi è necessario presentare attestazione di avvenuta vaccinazione e documento d'identità. Per tutti i dettagli relativi alle disposizioni e alle esenzioni, visitate la pagina web Brampton Recreation [qui](#).

### **Biblioteca di Brampton**

Tutte le filiali della Biblioteca di Brampton saranno chiuse il 30 settembre.

Visitate in qualsiasi momento il [sito della Biblioteca di Brampton](#) per scoprire i [prestiti online](#) e accedere a [eBook](#), [Audiolibri](#), [TV e film in streaming](#), [apprendimento online](#), [arte e artigianato](#) e altro ancora, il tutto gratuitamente con la tessera della biblioteca. Rientrate a scuola o cercate lavoro? Scoprite Brainfuse, la nostra nuova piattaforma di apprendimento con tutoraggio online e assistenza alla ricerca lavoro gratuiti per i titolari di tessera della biblioteca.



[Per ottenere la tessera della Biblioteca di Brampton, cliccate qui](#). Approfittate della possibilità di restituzione flessibile 24 ore su 24 grazie a drop box esterni presso tutte le filiali. Per partecipare ai nostri programmi virtuali registratevi sul [calendario degli eventi](#) e guardatevi i video, come le [storie virtuali](#) della settimana sulla pagina YouTube della Biblioteca di Brampton.

Teniamoci in contatto! [Iscrivetevi alla nostra Newsletter](#) e seguiteci su [Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#) e [YouTube](#).

Tutte le filiali della Biblioteca di Brampton hanno riaperto per voi. Per dettagli [visitare il nostro sito web](#).

### **Brampton Animal Services**

Il Brampton Animal Shelter (rifugio per animali) sarà chiuso il 30 settembre. L'Animal Control (servizio di soccorso animali) è operativo dal lunedì al venerdì dalle 7:00 alle 22:00 e sabato, domenica e festivi dalle 8:00 alle 18:30 e risponderà solo alle seguenti chiamate:

- raccolta di animali domestici e selvatici malati/feriti/aggressivi
- animali aggressivi
- cani liberi senza guinzaglio
- indagini su morsicature di cani
- raccolta di cani randagi confinati
- raccolta di carcasse di animali

Al di fuori di questi orari l'Animal Control risponderà solo alle emergenze.

### **Promemoria del Servizio di Sanità Pubblica di Peel**

Rispettate queste misure a tutela della salute pubblica per proteggere voi stessi e gli altri dal COVID-19:

- vaccinatevi
- Seguite le linee guida provinciali in materia di assembramenti al chiuso e all'aperto, mantenendo il distanziamento fisico tra i componenti di nuclei familiari diversi.
- Se dovete interagire con persone al di fuori del vostro nucleo familiare, rispettate le quattro misure fondamentali:
  - mantenete il distanziamento fisico di 2 metri
  - indossate una mascherina
  - lavatevi spesso le mani
  - restate a casa se vi sentite male, anche con sintomi lievi

-30-

#### **CONTATTO PER LA STAMPA DELLA CITTÀ DI BRAMPTON**

Monika Duggal  
Coordinatore, Media & Community Engagement  
Strategic Communication  
City of Brampton  
905-874-3426 | [Monika.Duggal@brampton.ca](mailto:Monika.Duggal@brampton.ca)

#### **CONTATTO PER LA STAMPA DELLA REGIONE DI PEEL**



## Service and Information Update

Ashleigh Hawkins  
Communications Specialist – Public Health (Esperta in Cor  
Sanità pubblica)  
Regione di Peel  
416.818.4421 | [ashleigh.hawkins@peelregion.ca](mailto:ashleigh.hawkins@peelregion.ca)